

1 / 6  
 Säkerhetsdatablad enligt förordning (EG) nr 1907/2006, bilaga II  
 Ändrat den: 25.11.2008 Ersätter version från: 18.08.2008 PDF-datum: 10.12.2008  
 Melitta, ANTI CALC Filter Café & Aqua Machines Avkalkare

## Säkerhetsdatablad enligt förordning (EG) nr 1907/2006, bilaga II

### 1. NAMNET PÅ ÄMNET/BEREDNINGEN OCH BOLAGET/FÖRETAGET

Namnet på ämnet eller beredningen

**Melitta, ANTI CALC Filter Café & Aqua Machines Avkalkare**

Användning av ämnet eller beredningen

Se ämnets eller beredningens beteckning.

Namnet på bolaget/företaget

MELITTA Haushaltsprodukte GmbH & Co. KG, Ringstraße 99, D -32427 Minden  
 Telefon +49 (0)571 / 86 - 0, Telefax +49 (0)571 / 86 - 1560  
 mee@mh.melitta.de

Den sakkunniga personens e-postadress: info@chemical-check.de, k.schnurbusch@chemical-check.de

Telefonnummer för nödsituationer

Rådgivande organ för nödsituationer:

Tfn:  
 +49 30 / 19240

Bolagets/Företagets telefonnummer för nödsituationer:

Tfn. +49 (0)571 / 86 - 0 (8.00h - 16.00h)

### 2. FARLIGA EGENSKAPER

**För människan**

Se punkt 11 och 15.

Beredningen är klassificerad som farlig enligt andemeningen i direktivet 1999/45/EG.

Irriterade ögon

Irriterar huden.

**För miljön**

Se punkt 12.

### FÖRORDNING (EG) nr 648/2004

mindre än 5 %  
 syrebaserade blekmedel

### 3. SAMMANSÄTTNING/INFORMATION OM BESTÅNDSDELAR

Kem. beteckning	Farosymbol	R-fraser	EINECS, ELINCS
% intervall	Registreringsnummer (ECHA)	DNEL	PNEC
Citronsyra 50 - 70	Xi	36	201-069-1
Sulfaminsyra 20 -< 25	Xi	36/38-52-53	226-218-8
Natriumkarbonatperoxohydrat 1 -< 5	O/Xn/Xi	8-22-36/38	239-707-6

Säkerhetsdatablad enligt förordning (EG) nr 1907/2006, bilaga II  
 Ändrat den: 25.11.2008 Ersätter version från: 18.08.2008 PDF-datum: 10.12.2008  
 Melitta, ANTI CALC Filter Café & Aqua Machines Avkalkare

Natriumkarbonat			
1 - 10	Xi	36	207-838-8

Angående R-fraser fullständiga ordalydelse, se punkt 16.

## 4. ÅTGÄRDER VID FÖRSTA HJÄLPEN

### 4.1 Inandning

Erfordras inte i normala fall.

Undvik dammbildning.

Tillför drabbad person frisk luft.

### 4.2 Kontakt med ögonen

Skölj ordentligt med mycket vatten i flera minuter, uppsök läkare, vid behov.

### 4.3 Hudkontakt

Tvätta ordentligt med mycket vatten och ta genast av alla nedstänkta kläder.

### 4.4 Förtäring

Tillkalla genast läkare, ta med databladet.

Ge vatten att dricka.

### 4.5 Särskilda hjälpmedel som behövs vid första hjälpen

e.k.

## 5. BRANDBEKÄMPNINGÅTGÄRDER

### 5.1 Lämpliga släckmedel

Agera beroende på brandens typ och omfattning.

Släckningsvattnet reagerar surt.

### 5.2 Släckmedel som inte får användas av säkerhetsskäl

e.k.

### 5.3 Särskilda faror vid exponering som orsakas av ämnet eller beredningen i sig eller av förbränningsprodukter eller gaser som uppstår vid brand

Vid brand kan följande bildas:

Koloxider

Svaveloxider

Ammoniakgas

### 5.4 Särskild skyddsutrustning för brandbekämpningspersonal

Undvik inandning av rök vid brand eller explosion.

Andningsskydd som inte är beroende av cirkulationsluften.

### 5.5 Övrig information

Kontaminerat släckvatten avfallshandteras enligt myndigheternas föreskrifter.

## 6. ÅTGÄRDER VID OAVSIKTLIGA UTSLÄPP

Se punkt 13, och angående personlig skyddsutrustning, se punkt 8.

### 6.1 Personliga skyddsåtgärder

Undvik kontakt med ögon och hud.

Undvik dammbildning.

### 6.2 Miljöskyddsåtgärder

Led inte in utspätt i avloppet.

Valla in vid stora spill.

### 6.3 Rengöringsmetoder

Ta upp mekaniskt och avfallshandtera enligt punkt 13.

## 7. HANTERING OCH LAGRING

### 7.1 Hantering

#### Säker hantering:

Se punkt 6.1

Undvik dammbildning.

Undvik kontakt med ögon och hud.

Tvätta händerna före pauserna och vid arbetets slut.



3 SCANDINAVIA

Säkerhetsdatablad enligt förordning (EG) nr 1907/2006, bilaga II  
 Ändrat den: 25.11.2008 Ersätter version från: 18.08.2008 PDF-datum: 10.12.2008  
 Melitta, ANTI CALC Filter Café & Aqua Machines Avkalkare

Det är förbjudet att äta, dricka, röka samt förvara livsmedel i arbetslokalen.  
 Vidta allmänna hygieniska åtgärder vid hantering av kemikalier.  
 Följ anvisningarna på etiketten och bruksanvisningen.  
 Använd endast arbetsmetoder som framgår av bruksanvisningen.

## 7.2 Lagring

### Krav på lagerlokaler och lagringskärl:

Förvara inte produkten i korridorer och trappuppgångar.  
 Förvara produkten i originalförpackningar i låsta utrymmen.

### Särskilda lagringsbetingelser:

Se punkt 10  
 Förvara skyddat mot fukt i ett låst utrymme.  
 Förvara endast vid temperaturer mellan 10°C och 30°C

## 8. BEGRÄNSNING AV EXPONERINGEN/PERSONLIGT SKYDD

### 8.1 Gränsvärden för exponering

10 mg/m<sup>3</sup> totaldamm, 5 mg/m<sup>3</sup> respirabelt damm (allmänt gränsvärde för damm)

### 8.2 Begränsning av exponeringen

#### 8.2.1 Begränsning av exponeringen på arbetsplatsen

Sörj för god ventilation. Det kan åstadkommas genom lokalt utsug eller allmän frånluft.  
 Bär ett lämpligt andningsskydd, om detta inte räcker för att få ner koncentrationen under NGV eller AGW-värdena.  
 Gäller endast, om explosionsgränsvärden är uppförda här.  
 Vidta allmänna hygieniska åtgärder vid hantering av kemikalier.  
 Tvätta händerna före pauserna och vid arbetets slut.  
 Förvaras åtskilt från livsmedel och djurfoder.

Andningsskydd:	Erfordras inte i normala fall.
Handskydd:	Erfordras inte i normala fall.
Eventuellt:	
Gummihandskar (EN 374):	
Ögonskydd:	Erfordras inte i normala fall.
Hudskydd:	Vanlig arbetarskyddsklädsel
Arbetarskyddsklädsel (t ex säkerhetsskor EN 344, arbetarskyddsklädsel med lång ärm)	

Tilläggsinformation för handskydd - Inga tester har utförts.  
 Vid tillberedning har urvalet gjorts efter bästa vetande och enligt informationen om de ingående ämnena.  
 Avseende ämnena har urvalet gjorts utgående från handsktillverkarens uppgifter.  
 Det slutliga valet av handskmaterial måste ske med hänsyn till utnötningstid, permeationskvot och degradering.  
 Valet av en väl anpassad handske är inte bara beroende av materialet, utan också av andra kvalitetskännetecken och varierar från tillverkare till tillverkare.  
 Vid tillverkningen går hållbarheten hos handskmaterialen inte att räkna ut på förhand.  
 Detta måste därför testas innan materialet tas i bruk.  
 Information om den exakta utnötningstiden för handskmaterialet kan inhämtas hos tillverkaren för skyddshandskar.

#### 8.2.2 Begränsning av miljöexponeringen

e.k.

## 9. FYSIKALISKA OCH KEMISKA EGENSKAPER

Aggregationstillstånd:	Fast		
Färg:	Vit		
Lukt:	Luktlös		
pH-värde outspätt:	~ 1,9/20°C/ 24,g/l		
Kokpunkt/kokpunktsintervall (°C):	Ej bestämd		
Smältpunkt/smältpunktsintervall (°C):	Ej bestämd		
Flampunkt (i °C):	> 100		
Brandfarlighet (fast form, gas):	Ej bestämd		
Oxiderande egenskaper:	Nicht gegeben		
Densitet (20°C):	~ 1,4 g/cm <sup>3</sup> /20°C		
Löslighet i vatten:	Lösligt		
Forbränningsvärde (n-oktanol/vatten):	1,72		
Box 504	Bankgiro	731-2309	Org.nr. 01-556023-1382
SE-264 23 Klippan / Sverige	Handelsbanken	6755 340 786 078	EU VAT no
www.melitta.se	IBAN:	SE11 6000 0000 0003 4078 6078	SE556023138201
	BIC / SWIFT:	HANSESS	Medlem i Reparegistreret Vi har F-skattsedel



4 / SCANDINAVIA

Säkerhetsdatablad enligt förordning (EG) nr 1907/2006, bilaga II  
Ändrat den: 25.11.2008 Ersätter version från: 18.08.2008 PDF-datum: 10.12.2008  
Melitta, ANTI CALC Filter Café & Aqua Machines Avkalkare

\* Citronsyra

## 10. STABILITET OCH REAKTIVITET

### Förhållanden som skall undvikas

Se punkt 7.

Ej att förvänta vid rätt förvaring och hantering (stabil).

Skydda mot fukt.

### Material som skall undvikas

Se även punkt 7.

Kontakt med starka alkalier orsakar häftiga reaktioner under värmeutveckling.

Undvik kontakt med andra kemikalier.

Undvik kontakt med material som inte är syrabeständiga.

### Farliga sönderdelningsprodukter

Se punkt 5.3.

## 11. TOXIKOLOGISK INFORMATION

### Akut toxicitet samt omedelbart uppträdande verkningar

Förtäring, LD50 råtta oralt (mg/kg): 3160 \*

\* Sulfaminsyra

Inandning, LC50 råtta inhalation (mg/l/4h): u.s.

Hudkontakt, LD50 råtta dermalt (mg/kg): OECD 431, Icke frätande

Kontakt med ögonen: Irriterande

### Kroniska och fördröjda verkningar

Allergiframkallande egenskaper: e.k.

Cancerframkallande egenskaper: e.k.

Mutagena effekter: e.k.

Reproduktionstoxiska egenskaper: e.k.

Narkotiska effekter: e.k.

### Övrig information

Klassificering enligt beräkningsproceduren.

Xi R 36/38

## 12. EKOLOGISK INFORMATION

Vattenfarlighetsklass (Tyskland): 1

Egen klassificering: Ja (VwVwS)

Persistens och nedbrytbarhet: > 98%/3d OECD 302 B \*

\* Citronsyra

Abiotiskt nedbrytbar.

Beteende i vattenrenningsverk: Vid rätt hantering bör inga störningar inträffa.

Akvatisk toxicitet: u.s.

Ekotoxicitet: u.s.

## 13. AVFALLSHANTERING

### 13.1 Ämne / beredning / rester

Avfallskod för EG:

De nämnda avfallsnycklarna är rekommendationer på grundval av den här produktens tänkta användningsområde.

På grund av det speciella användningsområdet och användarens tillvägagångssätt vid omhändertagandet kan

eventuellt även andra avfallsnycklar tilldelas. (2001/118/EG, 2001/119/EG, 2001/573/EG)

16 05 08 Kasserade organiska kemikalier som består av eller som innehåller farliga ämnen

20 01 14 Syror

Råd och anvisningar:

Observera för landet gällande miljöföreskrifter.

Till exempel lämplig förbränningsanläggning.

### 13.2 Förorenade förpackningar

Se punkt 13.1

Observera i landet gällande miljöföreskrifter.

Förpackningar som inte är kontaminerade kan återanvändas.

Starkt förpackningsmaterial som inte går att rengöra på samma sätt som innehållet

Box 504 Bankgiro 731-2309

SE-264 23 Klippan / Sverige Handelsbanken 6755 340 786 078

www.melitta.se IBAN: SE11 6000 0000 0003 4078 6078

BIC / SWIFT: HANDSESS

Org.nr. 01-556023-1382

EU VAT no

SE556023138201

Medlem i Reparegistrert

Vi har F-skattsedel



SV  
5/6 SCANDINAVIA

Säkerhetsdatablad enligt förordning (EG) nr 1907/2006, bilaga II  
Ändrat den: 25.11.2008 Ersätter version från: 18.08.2008 PDF-datum: 10.12.2008  
Melitta, ANTI CALC Filter Café & Aqua Machines Avkalkare

## 14. TRANSPORTINFORMATION

### Allmänt

UN-nummer: 2967

### Väg- / järnvägstransport (ADR/RID)

Klass/förpackningsgrupp: 8/III 

UN 2967 SULPHAMIC ACID MIXTURE

Klassificeringskod: C2

LQ: 24

### Sjötransporter

IMDG-kod: 8/III (klass/förpackningsgrupp)

EmS: F-A, S-B 

Vattenförorenande ämne (Marine Pollutant): e.t.

SULPHAMIC ACID MIXTURE

### Flygtransporter

IATA: 8/-/III (klass/birisk/förpackningsgrupp)

Sulphamic acid mixture

### Tilläggsinformation:

Farakod och förpackningskoder kan erhållas på förfrågan.

## 15. GÄLLANDE FÖRESKRIFTER

### Märkning enligt förordningen om farliga ämnen inkl. EG-direktiven (67/548/EEG och 1999/45/EG)



Farosymboler: Xi

Farobeteckningar:

Irriterande

R-fraser:

36/38 Irriterar ögonen och huden.

S-fraser:

2 Förvaras oåtkomligt för barn.

26 Vid kontakt med ögonen, spola genast med mycket vatten och kontakta läkare.

46 Vid förtäring kontakta genast läkare och visa denna förpackning eller etiketten.

56 Lämna detta material och dess behållare till samlingsställe för farligt avfall.

Tillägg: e.t.

Observera begränsningar: Ja

Följ Jugendarbeitsschutzgesetz (tysk lag som skyddar unga arbetare).

Följ restriktionsdirektiven 76/769/EEG, 1999/51/EG, 1999/77/EG

## 16. ANNAN INFORMATION

Denna information gäller för produkten när den levereras.

Lagringsklass enligt VCI (Tyskland): 8 A/B S

Ändrade punkter: 1

Följande fraser utgör R-fraser som tillskrivits för de ingående ämnena (angivna i punkt 3).

36 Irriterar ögonen.

36/38 Irriterar ögonen och huden.

52 Skadligt för vattenlevande organismer.

53 Kan orsaka skadliga långtidseffekter i vattenmiljön.

8 Kontakt med brännbart material kan orsaka brand.

22 Farligt vid förtäring.

22 Även farligt vid förtäring.

### Förklaringar:

n.a. = e.t. = ej tillämplig / k.D.v., n.v. = u.s. = uppgifter saknas / n.g. = e.k. = ej kontrollerad

NGV = Nivågränsvärde (Hygieniskt gränsvärde för exposition under en arbetsdag)

AOB = "Arbeitslosengeldversicherung" (Tyskland) / BGW = "Biologischer Grenzwert" (Tyskland)

VbF = Förordning om brandfarliga vätskor (Österrike)

WGK = vattenfarlighetsklass (Tyskland) - WGK3 = mycket skadligt för vattenmiljön, WGK2 = skadligt för vattenmiljön

Box 504

SE-264 23 Klippan / Sverige

www.melitta.se

Telefon 0435 177 00

Telefax 0435 159 15

Bankgiro 731-2309

Handelsbanken 6755 340 786 078

IBAN: SE11 6000 0000 0003 4078 6078

BIC / SWIFT: HANDSESS

Org.nr. 01-556023-1382

EU-NVA, no

SE556023138201

SE556023138201

Medlem i Reparegistrert

Vi har F-skattsedel



SV

6 / 6

Säkerhetsdatablad enligt förordning (EG) nr 1907/2006, bilaga II  
Ändrat den: 25.11.2008 Ersätter version från: 18.08.2008 PDF-datum: 10.12.2008  
Melitta, ANTI CALC Filter Café & Aqua Machines Avkalkare

WGK1 = måttligt skadligt för vattenmiljön / VwVwS = Förvaltningsföreskrift för ämnen skadliga för vatten (Tyskland)  
VOC = Volatile organic compounds (flyktiga org. föreningar (FOF)) / AOX = Adsorberbara org. halogenföreningar  
Dessa uppgifter syftar endast till att beskriva produkten med avseende på erforderliga skyddsåtgärder.

De utgör ingen garanti för att produkten har vissa egenskaper. Uppgifterna bygger på senaste kunskapsrön.

Ansvar kan ej göras gällande.

Utfärdat av:

**Chemical Check GmbH, Wöbbeler Straße 2-4, D-32839 Steinheim, Tfn.: +49 5233 94 17 0, +49 1805-  
CHEMICAL / +49 180 52 43 642, Fax: +49 5233 94 17 90, +49 180 50 50 455**

© hos Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung. Förändring eller kopiering av detta dokument  
endast med uttryckligt tillstånd från Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung.

**MELITTA SCANDINAVIA AB**

Stackarpsvägen 8  
Box 504

SE-264 23 Klippan / Sverige  
www.melitta.se

Telefon 0435-177 00

Telefax 0435-159 15

Bankgiro 731-2309

Handelsbanken 6755 340 786 078

IBAN: SE11 6000 0000 0003 4078 6078

BIC / SWIFT: HANDSESS

Org.nr. 01-556023-1382

EU VAT no

SE556023138201

Medlem i Reparegistret  
Vi har F-skattsedel